

Albrecht DR 56

DAB+ Autoradio-Adapter mit
Bluetooth-Freisprecheinrichtung für Fahrzeuge



Benutzerhandbuch

Deutsch / English / Français / Italian

1	Inhalt	
1	Inhalt.....	2
2	Sicherheitshinweise	3
3	Einführung.....	4
3.1	Lieferumfang	4
3.2	Bedienelemente und Anschlüsse	5
3.3	Erstgebrauch.....	6
3.4	Kabelverbindung	7
3.5	Verbindung per UKW-Übertragung	7
3.5.1	Automatisch UKW-Übertragungsfrequenz wählen: 7	
3.5.2	Manuell UKW-Übertragungsfrequenz wählen:	8
4	DAB+ Kanäle suchen und einstellen:.....	9
5	Dienst-Informationen: DAB+ Modus	10
6	Senderspeicher verwalten:	10
6.1	Sender speichern.....	10
6.2	Senderspeicher aufrufen	11
6.3	Alle Senderspeicher löschen	11
7	Bluetooth-Geräte verwalten:.....	11
7.1	Bluetooth ein-/ausschalten:	11
7.2	Telefon koppeln	12
7.3	Anrufe verwalten	13
7.4	Telefonlautsprecher einstellen	13
8	Musikwiedergabe vom Handy	15
9	Hintergrund-/ Schriftfarbe wählen	16
10	Antenne anschließen und montieren	17
11	Aux-In:	18
12	USB-Geräte laden.....	19
13	LC-Display dimmen:	19
14	Sprache wählen:	19
15	Rückstellung zu den Werkseinstellungen:	20
16	Software-Version des Geräts anzeigen:	20
17	Technische Daten:	21
18	Gewährleistungs- und Recyclinginformationen	23
19	Serviceanschrift	24
20	Montageanleitung	96

2 Sicherheitshinweise

1. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
2. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
3. Benutzen Sie nur vom Hersteller mitgeliefertes Zubehör.
4. Setzen Sie das Radio nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
5. Setzen Sie das Radio nicht Wasser, Wasserdampf, Sand oder sonstigen Umwelteinflüssen aus.
6. Setzen Sie das Radio nicht übermäßiger Hitze aus.

3 Einführung

3.1 Lieferumfang



1. DR 56 DAB+ Autoradio-Adapter für Fahrzeuge
2. USB-Doppelladegerät für 12/24-Volt-Steckdose
3. Saugnapfhalterung
4. 3,5 mm Audiokabel
5. USB-Versorgungskabel
6. DAB+ Scheibenantenne

Hinweis: Alle Zubehörteile sind speziell auf das DR 56 zugeschnitten. Zubehör von Drittherstellern führen möglicherweise zu Fehlfunktionen.

3.2 Bedienelemente und Anschlüsse



Bedienelemente:

1. Ein-/Ausschalter
2. 3,5 mm Eingang/Ausgang
3. Drehknopf
4. Modus
5. Micro-USB Stromeingang
6. Antenneneingang
7. TX/Scannen
8. Menü
9. Senderspeicher/Telefon/Wiedergabe/Pause
10. Mikrofon

3.3 Erstgebrauch

1. Montieren Sie den DR 56 DAB+ Autoradio-Adapter mit der mitgelieferten Saugnapfhalterung an der Windschutzscheibe.
2. Schließen Sie das USB-Stromkabel am Micro-USB-Stromeingang des DR 56 und am USB-Doppelladegerät an. Stecken Sie das USB-Doppelladegerät in den Zigarettenanzünder.
3. Schließen Sie die mitgelieferte Antenne am Antenneneingang an. Zum korrekten Anschluss der Antenne, siehe Kapitel 10.
4. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein, im Display wird das Albrecht-Logo angezeigt. Mit **ÄModewählen** Sie den DAB+ Modus aus.
5. Bei Erstgebrauch scannen Sie alle lokalen DAB+ Kanäle, indem Sie **ÄTX/Scan** für 3 Sekunden zur Aktivierung von **ÄAuto Scan** gedrückt halten; alle verfügbaren DAB+ Radiokanäle werden erfasst und gespeichert, bis ein erneuter **ÄAuto Scan** durchgeführt wird. Während des Scans werden ein Fortschrittsbalken und die Anzahl der aufgefundenen Kanäle angezeigt.
6. Anschließend stellen Sie den gewünschten DAB+ Radiokanal mit dem Drehknopf ein.

3.4 Kabelverbindung

1. Verbinden Sie den 3.5mm Ausgang des DR56 mit dem mitgelieferten Audiokabel mit dem Line-In Eingang Ihres Autoradios.
2. Halten Sie **Menu** zum Aufrufen des Menüs gedrückt, dann suchen Sie mit dem Drehknopf **Aux In/Out** und bestätigen mit Tastendruck auf **Menu**. Drücken Sie **Mode** zum Verlassen des Menüs. Das Kopfhörersymbol wird oben im blauen Balken angezeigt.

Hinweis: Die UKW-Übertragung an das Autoradio funktioniert nur im Modus **Aux-In**.

3.5 Verbindung per UKW-Übertragung

Sie können die UKW-Übertragungsfrequenz entweder automatisch suchen lassen oder manuell einstellen.

3.5.1 Automatisch UKW-Übertragungsfrequenz wählen:

1. Halten Sie **Menu** zum Aufrufen des Menüs gedrückt, dann suchen Sie mit dem Drehknopf **Aux In/Out** und bestätigen mit Tastendruck auf **Menu**. Mit dem Drehknopf wählen Sie **Aux-In** und bestätigen mit Tastendruck auf **Menu**.

2. Drücken Sie **TX/Scan** zur Anzeige der UKW-Übertragungsfrequenz (TX Freq).
3. Dann halten Sie **TX/Scan** für 3 Sekunden zur Aktivierung des automatischen Scans einer **unbesetzten** (ohne Störung durch andere Kanäle) Übertragungsfrequenz gedrückt. Der Scan dauert ca. 20-30 Sekunden und im Display wird **--.MHZ** angezeigt; die Suche wird bei einer unbesetzten Frequenz unterbrochen.
4. Nach dem Auffinden einer unbesetzten Frequenz drücken Sie erneut **TX/Scan** zur Bestätigung und zum Verlassen der Einstellung oder es erfolgt eine automatische Rückstellung nach 3 Sekunden. Die gewählte unbesetzte Frequenz (TX Freq) wird oben im blauen Balken angezeigt, beispielsweise TX108,0MHz
5. Dann stellen Sie Ihr Autoradio auf die gewählte unbesetzte Frequenz (TX Freq) zur Übertragung des Audiosignals vom DR 56 ein.

3.5.2 Manuell UKW-Übertragungsfrequenz wählen:

1. Drücken Sie **TX/Scan** zum Aufrufen des Auswahlmodus für die UKW-Übertragungsfrequenz.
2. Mit dem Drehknopf wählen Sie dann Ihre unbesetzte Frequenz (basierend auf Ihrer Erfahrung mit der bekannten unbesetzten Frequenz), die Sie auf Ihrem Autoradio empfangen möchten.

3. Anschließend drücken Sie **TX/Scan** zum Bestätigen und Verlassen; anderenfalls stellt sich das Display automatisch nach 3 Sekunden in den DAB+ Modus zurück und die gewählte Frequenz wird oben im blauen Balken angezeigt, beispielsweise TX108,0MHz.

Hinweis:

Unbesetzte Frequenzen bedeutet, dass kein Radiosender oder Störgeräusche auf der gewählten Frequenz übertragen werden.

4 DAB+ Kanäle suchen und einstellen:

1. Drücken Sie **Mode** bis **DAB+ Radio** angezeigt wird.
2. Mit dem Drehknopf wählen Sie den gewünschten DAB+ Kanal.
3. Alternativ drücken Sie **Menu** zum Aufrufen der Senderliste und scrollen Sie mit dem Drehknopf zum gewünschten DAB+ Kanal, dann drücken Sie erneut **Menu** zur Auswahl.
4. Alternativ halten Sie **TX/Scan** für 3 Sekunden zur erneuten Aktivierung von **Auto Scan** gedrückt, sofern die DAB+ Radiokanäle aktualisiert werden sollen.

Hinweis: Im Normalgebrauch müssen Sie den **Auto Scan** nicht jedes Mal erneut durchführen, wenn Sie das DAB+ Radio benutzen, außer wenn es neue DAB+ Kanäle gibt. Der Scan erfolgt ähnlich wie bei Ihrem Fernseher.

5 Dienst-Informationen: DAB+ Modus

Die Dienst-Informationen werden als Laufschrift während der Übertragung durch den Sender angezeigt.

Während des Hörens von DAB+ zeigt das Display folgende Informationen an, sofern sie zur Verfügung stehen:

1. Kanalname
2. Frequenz
3. Multiplex-Name (DLS)
4. DAB+ Symbol
5. Anzahl gespeicherter Kanäle
6. Signalstärke
7. UKW-Übertragungsfrequenz
8. Bluetooth-Verbindungsstatus
9. Aux-In- oder Aux-Out-Status

6 Senderspeicher verwalten:

6.1 Sender speichern

Zur Speicherung Ihrer beliebtesten DAB+ Sender gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie den gewünschten DAB+ Sender mit dem Drehknopf.
2. Halten Sie **↵Preset** für 3 Sekunden zum Aufrufen des **↵Favorit speichern** Modus gedrückt.
3. Mit dem Drehknopf scrollen Sie zum gewünschten Senderspeicher.
4. Drücken Sie **↵Preset** zur Bestätigung und zum Verlassen des **↵Favorit speichern** Modus. Die Meldung **↵Speichern erfolgreich** wird angezeigt.

6.2 Senderspeicher aufrufen

Zum Aufrufen der DAB+ Senderspeicher gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie **Preset** zum Aufrufen des **Favorit speichern** Modus.
2. Mit dem Drehknopf scrollen Sie zum gewünschten Senderspeicher.
3. Drücken Sie erneut **Preset** zur Bestätigung und zum Verlassen des **Favorit laden** Modus.

6.3 Alle Senderspeicher löschen

Zum Löschen aller Ihrer gespeicherten DAB+ Sender gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die **MENU** Taste um in das Menü zu gelangen
2. Mit dem Drehknopf scrollen Sie zum Menüpunkt **Alle Favoriten löschen** und drücken Sie **MENU**
3. Benutzen Sie den Drehknopf um **Ja** oder **Nein** auszuwählen und bestätigen Sie mit **MENU**

7 Bluetooth-Geräte verwalten:

7.1 Bluetooth ein-/ausschalten:

1. Drücken Sie die Taste **MODE** bis Sie den **Bluetooth** Modus erreicht haben

2. Drücken und halten Sie, während kein Anruf eingeht, im Bluetooth-Modus die Taste **PRESET** um die Bluetooth-Funktion einzuschalten. Auf dem LCD-Bildschirm wird **ON** sowie ein Bluetooth-Symbol am oberen Rand angezeigt. Wiederholen Sie den Vorgang zum Ausschalten der Bluetooth-Funktion, es wird **OFF** auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Das Bluetooth-Symbol verschwindet ebenfalls vom LCD-Bildschirm.

7.2 Telefon koppeln

Zum erstmaligen Koppeln eines Telefons mit dem DR 56 gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie **Mode** zum Aufrufen des Bluetooth-Modus.
2. Im Bluetooth-Modus halten Sie **TX/Scan** zur Aktivierung des Kopplungsmodus gedrückt. **Pairing** läuft wird angezeigt.
3. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons ein und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten. Eine Liste verfügbarer Bluetooth-Geräte wird angezeigt.
4. Wählen Sie **CAR DAB** in der Liste und stellen Sie Verbindung her. **Verbunden** und das Bluetooth-Symbol werden oben im blauen Balken angezeigt.
5. Zum Abbrechen des Modus **Pairing** läuft drücken Sie **Preset** damit wird zum zuletzt verbundenen Telefon zurückgekehrt.

Hinweis: Die Rückkehr zum zuletzt verbundenen Telefon kann einige Sekunden bis zu einer Minute dauern, abhängig von Ihrem Handy. Während der erneuten Verbindung blinkt das Bluetooth-Symbol und im LCD-Display wird „Nicht verbunden“ angezeigt.

6. Sie können das derzeit gekoppelte Telefon durch langes Drücken von **TX/Scan** abtrennen. Damit erzwingen Sie den Kopplungsmodus auf dem DR 56, um sich mit einem anderen Telefon zu verbinden zu können.

Hinweis: Das blinkende Bluetooth-Symbol zeigt an, dass keine Bluetooth-Verbindung besteht. Besteht die Verbindung, so leuchtet das Symbol durchgängig.

7.3 Anrufe verwalten

1. Bei einem eingehenden Gespräch klingelt das DR 56. Drücken Sie **Preset** zur Entgegennahme des Anrufs. Die Lautstärke und die Sprechzeit werden unten im Display angezeigt. Mit dem Drehknopf stellen Sie die Lautstärke ein.
2. Halten Sie **Preset** zum Ablehnen eines Anrufs gedrückt.
3. Zum Beenden eines Anrufs drücken Sie erneut **Preset**.

7.4 Telefonlautsprecher einstellen

1. Halten Sie **Menu** zum Aufrufen des Menüs gedrückt.

2. Mit dem Drehknopf scrollen Sie im Menü abwärts zur Auswahl von **Freisprechen** dann drücken Sie **Menu** zur Bestätigung.
3. Im Menü **Freisprechen** wählen Sie mit dem Drehknopf **Anterner Lautsprecher** oder **Auto Lautsprecher** und bestätigen mit erneutem Tastendruck auf **Menu**
4. Drücken Sie **Mode** zum Verlassen des Menüs.
5. Mit dem Drehknopf stellen Sie die Lautstärke nach Auswahl von **Anterner Lautsprecher** ein.
6. Im Modus **Auto Lautsprecher** kann die Lautstärke nur mit dem Lautstärkeregler des Autoradios eingestellt werden. **Auto Lautsprecher** wird unten im LCD-Display angezeigt.

Hinweis:

1. Der eingebaute Lautsprecher arbeitet nur für das Telefon bei Verbindung über Bluetooth für die Lautstärke.
2. Bei Auswahl von **Auto Lautsprecher** wird die Telefonlautstärke entweder über Line-Out oder den UKW-Sender in das Autoradio eingespeist.
3. Bitte beachten Sie, dass bei Benutzung von **Auto Lautsprecher** andere Personen Ihre Telefonate mithören können, wenn sie beispielsweise im Stau neben Ihnen stehen und das Autoradio auf die gleiche Frequenz wie der DR 56 eingestellt ist.
4. Zum Umstellen der Lautsprechereinstellungen müssen Sie das Gerät entweder ausschalten oder Sie müssen 25-30 Sekunden warten, bis sich die Bluetooth-Funktion zur Vermeidung von Rückkopplungen zurückstellt.

8 Musikwiedergabe vom Handy

Zum Musikhören von Ihrem Handy steht Ihnen Bluetooth oder Aux-In zur Verfügung.

Zur Wiedergabe über Bluetooth rufen Sie den Bluetooth-Modus im DR 56 auf und koppeln Sie Ihr Handy, wie im Abschnitt 7.1 beschrieben. Dann starten Sie die Wiedergabe über Bluetooth auf dem Handy (siehe Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons für weitere Informationen).

Auf dem DR 56 können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

1. Drücken Sie **Preset** zur Wiedergabe oder Unterbrechung (Pause) der Musikwiedergabe.
2. Mit dem Drehknopf wählen Sie den nächsten oder vorherigen Titel.

Zur Wiedergabe über Aux-In gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie den **Aux-In** Modus, indem Sie **Menu** zum Aufrufen des Menüs gedrückt halten, dann suchen Sie mit dem Drehknopf nach **Aux-In/Out Select** und bestätigen mit erneutem Tastendruck auf **Menu**. Mit dem Drehknopf wählen Sie **Aux-In** und bestätigen Sie mit **Menu**.
2. Drücken Sie **TX/Scan** zum Aufrufen des Auswahlmodus für die UKW-Übertragungsfrequenz.
3. Mit dem Drehknopf wählen Sie dann die unbelegte Frequenz.

Hinweis:

1. Nach dem Koppeln Ihres Handys mit dem DR 56 wird die Verbindung zwischen den beiden Geräten jedes

Mal automatisch wieder hergestellt, wenn Sie damit in das Fahrzeug einsteigen und den DR 56 einschalten. Der DR 56 verbindet sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Handy. Zur Verbindung des DR 56 mit einem anderen bereits gekoppelten Handy, jedoch nicht dem letzten, müssen Sie zunächst das letzte Telefon abtrennen, indem Sie einfach die Bluetooth-Funktion des Telefons deaktivieren oder die Bluetooth-Einstellungen des DR 56 in Ihrem Handy löschen. Halten Sie dann **ÄX/Scan** zum erneuten Aufrufen des Kopplungsmodus gedrückt.

2. Sie können bis zu acht Bluetooth-Geräte mit dem DR 56 koppeln.
3. Zum Verbinden des DR 56 mit einem anderen Handy, während die erste Verbindung noch steht, müssen Sie das erste Handy abtrennen, indem Sie **ÄX/Scan** zum erneuten Aufrufen des Kopplungsmodus drücken und das Bluetooth-Symbol oben im Display blinkt. Dann können Sie mit dem neuen Telefon koppeln. Das funktioniert jedoch nur, wenn das neue Handy zuvor noch nicht mit dem DR 56 gekoppelt war.

9 Hintergrund-/ Schriftfarbe wählen

Die Hintergrund-/ und Schriftfarbe können auf vier verschiedene Kombinationen zum Abgleich auf die Farben Ihres Armaturenbretts eingestellt werden:

1. Schwarzer Hintergrund/weiße Schrift
2. Schwarzer Hintergrund/blaue Schrift
3. Schwarzer Hintergrund/orangefarbene Schrift
4. Hellblauer Hintergrund/schwarze Schrift

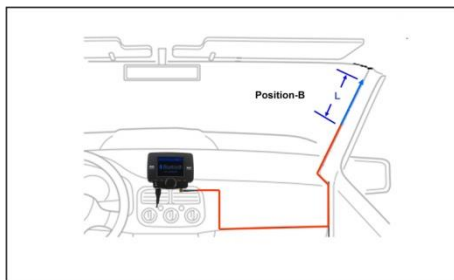
Zum Einstellen der Farbe gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie **Menu** für 3 Sekunden zum Aufrufen des **Menüfarbe** Modus gedrückt.
- Mit dem Drehknopf scrollen und wählen Sie die Farbe, dann drücken Sie **Menu** zur Bestätigung.
- Anschließend drücken Sie **Mode** zum Verlassen des Menüs.

10 Antenne anschließen und montieren

Für besten Empfang installieren Sie die DAB+ Fensterantenne, wie in der Abbildung in Position B gezeigt.

1. Zur Installation der Antenne bringen Sie die schwarze Box der Antenne in der Nähe des Metallrahmens des Fahrzeugs an. Die schwarze L-förmige Kupferfolie kleben Sie auf den Metallrahmen. Das transparente L-förmige Teil der Antenne wird dann parallel zum Rand der Windschutzscheibe aufgeklebt.



Hinweis: Bringen Sie die DAB-Antenne nicht über Heizdrähten oder im Blickfeld des Fahrers an. Zu Ihrer Sicherheit verlegen Sie die Kabel nicht so, dass die Bedienung des Fahrzeugs beeinträchtigt wird oder dass Airbags behindert werden können.

Hinweis:

Eine detaillierte Montageanleitung finden Sie ab Seite 96.

11 Aux-In:

Der DR 56 ist auf der rechten Seite mit einem 3,5 mm Aux-Eingang ausgestattet. Eine externe analoge Audioquelle, wie iPad/iPhone/iPod/Tablet/Android-Handy oder MP3-Player, kann über die UKW-Übertragung in Ihr Autoradio eingespeist werden.

Zum Anschluss eines externen Audiogerätes gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie **MODE**, bis **AUX IN** angezeigt wird. Können Sie **AUX IN** nicht finden, so halten Sie **MENU** zum Aufrufen des Menüs gedrückt.

1. Mit dem Drehknopf scrollen Sie zur Auswahl von **Aux-In/Out**, dann drücken Sie **MENU** zur Bestätigung.
2. Im Menü **Aux In/Out** wählen Sie mit dem Drehknopf **AUX IN** und bestätigen Sie mit erneutem Tastendruck auf **MENU**.

3. Schließen Sie eine externe Audioquelle, wie iPad2/iPhone/iPod oder MP3-Player, an „AUX IN“ auf der rechten Seite des DR 56 über das mitgelieferte 3,5 mm Audiokabel an.

12 USB-Geräte laden

1. Schließen Sie das USB-Kabel Ihres Mobiltelefons am USB-Port des USB-Doppelladegeräts mit 12-Volt-Stecker an.
2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels zum Laden an Ihrem Gerät an. (Spannungsausgang: 5V, 1A, die Stromstärke reicht zum Laden eines iPad aus)

13 LC-Display dimmen:

Bei Nachtfahrten können Sie die Helligkeit des LCD-Displays durch langes Drücken von „Mode“ dimmen. Halten Sie „Mode“ zur Rückkehr zur Normalhelligkeit gedrückt.

14 Sprache wählen:

1. Halten Sie „Menu“ zum Aufrufen des Menüs gedrückt.
2. Mit dem Drehknopf scrollen Sie zur Auswahl von „Sprachen“ und bestätigen Sie mit erneutem Tastendruck auf „Menu“
3. Mit dem Drehknopf wählen Sie die gewünschte Sprache und bestätigen Sie mit „Menu“

15 Rückstellung zu den Werkseinstellungen:

1. Halten Sie **↵Menu** zum Aufrufen des Menüs gedrückt.
2. Mit dem Drehknopf scrollen Sie zur Auswahl von **↵Werkseinstellung** und bestätigen mit erneutem Tastendruck auf **↵Menu**
3. Mit dem Drehknopf wählen Sie **↵Ja** oder **↵Nein** zur Rückstellung, dann bestätigen Sie mit **↵Menu**

16 Software-Version des Geräts anzeigen:

1. Halten Sie **↵Menu** zum Aufrufen des Menüs gedrückt.
2. Mit dem Drehknopf scrollen Sie zur Auswahl von **↵Software Version** und bestätigen mit Tastendruck auf **↵Menu** die Anzeige der aktuellen Software-Version des Geräts.
3. Drücken Sie **↵Mode** zum Verlassen des Menüs.

17 Technische Daten:

- Modell: DR 56
- Unterstütztes Radioformat: DAB+
- DAB+ Frequenz: Band III (174,00 ÷ 239,00 MHz)
- UKW-Übertragungsfrequenz: 87,5 ÷ 108 MHz
- Bluetooth: Version 2.1
- Ausgangsleistung Lautsprecher: 1,0 W, 8 Ω
- Ausgangsleistung Audio: 3,5 mm Stereo-Klinke
- Abmessungen: 92 x 73 x 34 mm
- Nettogewicht: Ca. 128 g
- Zigarettenanzünder:
 - Spannungseingang: 10V - 30V
 - Spannungsausgang: 5V, 1 A (laden von iPad2/iPhone/iPod/Android-Handy usw.)

Konformitätserklärung



Inverkehrbringer: Alan Electronics GmbH

Adresse: Daimlerstraße 1k, 63303 Dreieich

Produktname: DR 56

Produkttyp: DAB Radio mit UKW Transmitter und Bluetooth Schnittstelle

Marke: Albrecht Audio

Das oben beschriebene Produkt entspricht unseren technischen Konstruktionsunterlagen und Prüfberichten, erfüllt die wesentlichen Anforderungen der R&TTE Richtlinie der Europäischen Union 1999/5/EC, der EMV Richtlinie 2004/108/EC, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC. Gemäß Anhang III der R&TTE Richtlinie wurden die folgenden harmonisierten Normen zur Beurteilung der Konformität des Produkts herangezogen:

Standard	Version
EN 301 489-1	V1.9.2 (2011-09)
EN 301 489-17	V2.2.1 (2011-09)
EN 300 328	V1.7.1 (2006-10)
EN 301 357-1	V1.4.1 (2008-11)
EN 301 357-2	V1.4.1 (2008-11)
EN 301 489-9	V1.4.1 (2007-11)
EN 55013	2001+A1:2003+A2:2006
EN 62479	2010
EN 55020	2007
EN 60950-1	2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

18 Gewährleistungs- und Recyclinginformationen

Wir sind verpflichtet, jedem Gerät Informationen über die Entsorgung, über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und die EG Konformitätserklärungen mit Hinweisen über das Benutzen der Geräte in den verschiedenen Ländern beizufügen. Sie finden daher diese Informationen im folgenden Text.

Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum

Der Verkäufer dieses Geräts gewährt Ihnen eine gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren nach Kaufdatum des Geräts. Diese Gewährleistung umfasst alle Fehler, die durch defekte Bauteile oder fehlerhafte Funktionen innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten sollten, nicht jedoch Fehler, die auf normaler Abnutzung beruhen, wie z.B. verbrauchte Akkus, Kratzer im Display, Gehäuse-defekte, abgebrochene Antennen, sowie Defekte durch äußere Einwirkung, wie Korrosion, Überspannung durch unsachgemäße externe Spannungsversorgung oder Verwendung ungeeigneten Zubehörs. Ebenso sind Fehler von der Gewährleistung ausgeschlossen, die auf nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit dem Gerät beruhen.

Bitte wenden Sie sich bei Gewährleistungsansprüchen zunächst unmittelbar an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder auch gleich an unseren Servicepartner. Der Händler wird Ihr Gerät entweder reparieren oder austauschen, oder er wird Ihnen eine für das Gerät spezialisierte Serviceadresse nennen.

Falls Sie Ihr Gerät einschicken, vergessen Sie Ihre Kaufquittung als Nachweis über das Kaufdatum nicht und beschreiben Sie bitte den aufgetretenen Fehler möglichst genau.

Elektroschrottgesetz und Recycling



Europäische Gesetze verbieten das Entsorgen von defekten oder nicht mehr brauchbaren Geräten über den Hausmüll. Sollten Sie eines Tages Ihr Gerät entsorgen wollen, dann geben Sie es bitte nur bei den überall eingerichteten kommunalen Sammelstellen zum Recycling ab.

Dieses Sammelsystem wird von der Industrie finanziert und sichert auch die umweltgerechte Entsorgung und das Recycling wertvoller Rohstoffe.

19 Serviceanschrift

Transerv2000 Repair Service GmbH & Co. KG

Servicecenter Frankfurt

Robert-Bosch-Str. 35

64625 Bensheim

Die Servicehotline ist unter

06251-9856 0 55 (reguläre Festnetzpreise) bzw. per e-mail unter service.alan@transerv2000.de erreichbar.

© 2015 Alan Electronics GmbH

Albrecht DR 56

In-Car DAB+ Radio adapter with
Bluetooth hands-free device



User Manual

English

1	Content	
1	Content	26
2	Safety Instructions	27
3	Introduction	28
3.1	Scope of Delivery	28
3.2	First Use	30
3.3	Connection via Line-Out	31
3.4	Connection via FM Transmitter	31
3.4.1	Select FM Transmitting Frequency (Auto Mode): ..	32
3.4.2	Select FM Transmitting Frequency (Manual):	33
4	Search and select DAB+ channels:	34
5	Service Information: DAB+ Mode	35
6	Manage the Preset Stations:	35
6.1	Storing the Preset Stations	35
6.2	Recalling the Preset Stations	36
6.3	Delete all the Preset Stations:	36
7	Manage the Bluetooth Devices:	37
7.1	Bluetooth ON/OFF Control:	37
7.2	Pairing a Phone	37
7.3	Managing Phone Call	38
7.4	Phone Speaker Settings	38
8	Phone Music Playback	39
9	Selection of Screen Background and Font color: ..	41
10	Connecting and Mounting the Antenna	42
11	Aux-In:	43
12	Charging USB devices	44
13	LCD Display Dimmer Control:	44
14	Select Language:	44
15	Restore factory setting:	45
16	Checking the Software Version of the device:	45
17	Product Specification:	46
18	Warranty and Recycling Information	47
19	WEEE and Recycling	48
20	Service Address and Technical Hotline	48
21	DR 56 Installation Guide	96

2 Safety Instructions

1. Clean with dry cloth.
2. Do not block any ventilation openings.
3. Only use accessories provided by the manufacturer.
4. Do not expose this radio to rain or moisture.
5. Do not allow this unit to be exposed to water, steam, sand or other environmental hazards.
6. Do not leave your radio where excessive heat could cause damage.

3 Introduction

3.1 Scope of Delivery



1. DR 56 In-Car DAB+ Radio adapter
2. Dual USB car charger for 12/24V socket
3. Suction cup mount
4. 3.5mm audio cable
5. USB Power supply cable
6. DAB+ window mount antenna

Remark: All accessories are specially designed to work with DR 56 particularly the USB power supply cable and the window mount power amplified antenna, other third party cable may not function properly.

3.2 Buttons and Connections



Controls:

1. Power On/Off Switch
2. 3.5mm Line-In or Line-Out Socket
3. Tuning Knob
4. Mode Button
5. Power Supply Cable Socket
6. Antenna Socket
7. TX/Scan Button
8. Menu Button
9. Preset/Phone/Play/Pause Button
10. Microphone

3.3 First Use

1. Mount the DR 56 In-Car DAB+ Radio adapter to the windscreen using the provided suction cup mount.
2. Connect one end of the USB power supply cable to the Micro USB socket in the DR 56 and the other end to the dual USB car charger. Plug the dual USB car charger to the car cigar-lighter socket.
3. Connect the supplied antenna to the antenna socket. To mount the antenna correctly please refer to chapter 10.
4. Turn on the power with the **Power Switch** and the display will show the Albrecht logo. Use the **Mode** button to select the DAB+ mode.
5. For first time use, you need to scan all the local DAB+ channels by pressing and holding the **TX/Scan** button for 3 seconds to activate the **Auto Scan** all available DAB+ radio channels will be scanned and saved until another **Auto Scan** is performed. During scanning, you can see a progress bar and the total amount of channels received.
6. Once it is scanned, you can select any DAB+ radio channel by turning the Tuning Knob.

3.4 Connection via Line-Out

1. Connect the 3.5mm line-out socket of the DR56 through the supplied audio cable with the line-in socket of your car radio.
2. Press and hold the **Menu** button to enter menu mode, use the Tuning Knob to search for **Aux In/Out** and confirm by shortly pressing **Menu** again. Use the Tuning Knob to select **Aux-Out** and confirm by shortly pressing the **Menu** button again. Shortly press the **Mode** button to exit the menu. A headphone icon  will be displayed at the top of the blue bar.

Remark: To enable FM transmitter, you have to set the device into **Aux-IN** mode.

3.5 Connection via FM Transmitter

You can select to set the FM transmitting frequency automatically or manually.

3.5.1 Select FM Transmitting Frequency (Auto Mode):

1. Press and hold the **Menu** button to enter menu mode, use Tuning Knob to search for **Aux In/Out** and confirm by shortly pressing the **Menu** button again. Use Tuning Knob to select **Aux-In** and confirm by shortly pressing the **Menu** button.
2. Press the **TX/Scan** button to show the FM transmitting frequency (TX Freq).
3. Then press and hold the **TX/Scan** button for 3 seconds to activate the automatic scanning of a vacant transmission frequency without interference with other channels. The scanning process will take 20-30 seconds the display will show **--.MHZ** and stop at a vacant frequency.
4. After a vacant frequency is found, press the **TX/Scan** button again to confirm and exit setting or it will automatically confirm and exit the setting after 3 seconds. The selected vacant frequency (TX Freq) will be shown at the top of the blue bar, e.g. **TX108.0MHz**
5. Then tune your car FM radio system to match the selected vacant frequency (TX Freq) for the transmission of the audio signal from the DR 56 to your car stereo audio system.

3.5.2 Select FM Transmitting Frequency (Manual):

1. Press the **TX/Scan** button to enter the FM transmitting frequency selection mode.
2. Then use Tuning Knob to select your desired vacant frequency (based on your past experience with the known vacant frequency) which you would like to receive by your car radio.
3. Once it is selected, press **TX/Scan** button to confirm and exit or the screen will go back to DAB+ mode automatically after 3 seconds and the selected frequency will be shown at the top of the blue bar, e.g. TX108.0MHz.

Remarks:

Vacant frequency means there is no radio broadcasting content or noise when the frequency is selected.

4 Search and select DAB+ channels:

1. Press the **Mode** button until **DAB+ Radio** mode is found
2. Use the Tuning Knob to select the desired DAB+ channel
3. Or press **Menu** button to enter the station list, use the Tuning Knob to scroll up or down to select the desired DAB+ channel and press the **Menu** button again to select.
4. You may also press and hold the **TX/Scan** button for 3 seconds to re-activate the **Auto Scan** process if you need to update the DAB+ radio channels.

Remark: For normal use, you don't have to perform the **Auto Scan** every time you use the car DAB+ radio unless there are newly added DAB+ channels, then you may need to perform the **Auto Scan** again. The scanning operation is similar to your home TV set.

5 Service Information: DAB+ Mode

The Service Information data will be displayed with scrolling text which is being broadcasted from the station.

While listening to DAB+, the display will show the following information if applicable

1. Channel Name
2. Frequency
3. Multiplex Name (DLS)
4. DAB+ icon
5. Number of Channel Scan and Stored
6. Signal Strength
7. FM Transmitting Frequency
8. Bluetooth Connection Status
9. Aux-In or Aux-Out status

6 Manage the Preset Stations:

6.1 Storing the Preset Stations

To program and store your favorite DAB+ preset stations,

1. Select your desired DAB+ station using the Tuning Knob.
2. Press and hold the **Preset** button for 3 seconds to enter **Store Preset Stations** mode
3. Use the Tuning Knob to scroll up or down to select a number in the memory to store the selected station,

4. Press the **Preset** button to confirm and exit **Store Preset Stations** mode. A message **Stored Successfully** will be displayed.

6.2 Recalling the Preset Stations

To recall your favorite DAB+ preset stations,

1. Press the **Preset** button to enter **Select Preset Stations** mode
2. Use the Tuning Knob to scroll up or down to recall a Preset Station.
3. Press **Preset** button again to confirm and exit **Select Preset Stations** mode.

6.3 Delete all the Preset Stations:

To delete all your favorite DAB+ preset stations,

1. Press and hold **MENU** button to enter menu
2. Use Tuning Knob to scroll up or down to select **Delete All Presets** and confirm by pressing **MENU** button again

Use Tuning Knob to select **YES** or **NO** for the delete and confirmed by pressing **MENU** button.

7 Manage the Bluetooth Devices:

7.1 Bluetooth ON/OFF Control:

1. Press the **MODE** button until you scroll the screen to **Bluetooth mode**
2. In **Bluetooth mode** and under no incoming call, press and hold the **PRESET** button to turn ON the Bluetooth function. **ON** will be displayed in the LCD screen and a Bluetooth icon will appear at the top of the display. Repeat the same procedure to turn the Bluetooth function OFF. This will also disable the Bluetooth icon.

7.2 Pairing a Phone

To pair a phone with the DR 56 for the first time, follow the below procedures:

1. Press the **Mode** button until you have entered the **Bluetooth mode**.
2. In **Bluetooth mode**, press and hold the **TX/Scan** button to activate the pairing mode, the message **Pairing in progress** will be shown.
3. On your phone, turn on Bluetooth and search for Bluetooth peripherals, a list of available Bluetooth peripherals will be displayed,
4. Select **CAR DAB** in the list and once the connection is established, the Bluetooth screen will display **Connected** and a Bluetooth icon will be shown at the top of the blue bar.
5. If you want to abort the **Pairing in progress** mode, you can always press the **Preset** button to stop searching and return to the last connected phone.

Remark: The process of re-connecting to the last connected phone, may take several seconds to one minute depending on model of your mobile phone. During the re-connecting process, the Bluetooth icon at the top of blue bar will be flashing and the LCD will show "Not Connected".

You can disconnect a currently paired phone by pressing and holding the "TX/Scan" button to force the DR 56 into pairing mode and connect another new phone.

Remark: The flashing of the Bluetooth icon indicates the Bluetooth is not connected and once it is connected, the icon will stop flashing.

7.3 Managing Phone Call

1. When there is an incoming call, the DR 56 rings with a ringtone. Press the "Preset" button to answer a call and at the same time the speaker phone volume and talk time will be displayed at the bottom of the screen. You may use Tuning Knob to adjust the volume level.
2. Press and hold the "Preset" button to decline a call
3. To end a call, press the "Preset" button again.

7.4 Phone Speaker Settings

1. Press and hold the "Menu" button to enter the menu.
2. Use the "Tuning Knob" to scroll down the menu to select "Phone Speaker Setting", press the "Menu" button to confirm.
In the "Phone Speaker Setting" menu, use the "Tuning Knob" to select "Built-in Speaker" or "Car Speaker" and confirm by pressing the "Menu" button again.

Press the **Mode** button to exit menu.

Use the **Tuning Knob** to adjust the voice volume to your desired level when **Built-in Speaker** is selected. When it is in **Car Speaker** mode, the voice volume can only be adjusted by the car stereo volume control button. A **Car Speaker** will be displayed at the bottom of the LCD.

Remark:

1. The Built-in speaker only works for phone voice when it is connected via Bluetooth.
2. When the **Car Speaker** is selected, the phone voice can be fed into the car stereo system by either using Line-Out or FM transmitter.
3. Please note that when using the **Car Speaker** other persons might be able to listen to your phone calls when they are in the car next to you, e.g. in a traffic jam, and their car stereo system is accidentally on the same frequency as the DR 56.
4. When you switch the speaker settings you have to either reset the unit by powering Off/On or you have to wait for 25-30 seconds for the Bluetooth interface to readjust its acoustic settings to avoid audio feedback.

8 Phone Music Playback

To listen to music from your phone you can either play it via Bluetooth or Aux-In.

To play it via Bluetooth you just have to enter the Bluetooth mode with the DR 56, pair your phone like described in chapter 7.1 and then start playing the music on your phone via Bluetooth (please refer to your phone's user guide for more information).

You can do the following controls on the DR 56:

1. Press **Preset** button to play or pause the music playback

2. Use the "Tuning Knob" to select next or previous songs.

To play it via Aux-In please do the following:

1. Make sure you have selected "Aux-In" mode by pressing and hold "Menu" button to enter menu mode, use Tuning Knob to search for "Aux-In/Out Select" and confirm by short press "Menu" again. Use Tuning Knob to select "Aux-In" and confirm by short press "Menu" button.
2. Press "TX/Scan" button to enter FM transmitting frequency selection mode,
3. Then use Tuning Knob to select your favorite vacant frequency

Remark:

1. Once your phone is paired to the DR 56, the connection between both devices will be automatically re-established each time you enter your vehicle and the DR 56 is powered on. The DR 56 automatically connects itself to the last phone you used with it. If you want to connect DR 56 to another phone you already paired but not the last one, you have to first disconnect the last phone by deleting the DR 56 in your Phone's Bluetooth settings or by simply deactivating Bluetooth on this phone. Then press and hold the "TX/Scan" button to enter pairing mode again.
2. You may pair up to eight Bluetooth devices with the DR 56

3. If you want to connect DR 56 to another phone while the first phone is still in connection, you may force the first phone to disconnect by press and hold **TX/Scan** button to enter pairing mode again and a flashing Bluetooth icon will appear at the top of the display. Then you may pair to a new phone. This operation only works when the new phone has not been paired with DR 56 before.

9 Selection of Screen Background and Font color:

The color of screen background and font can be set to four different combinations to match with your overall car dashboard color:

1. black background/white font
2. black background/blue font
3. black background/orange font
4. light blue background/black font

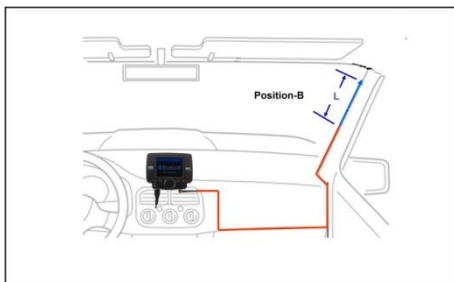
To set the color, follow the procedure below:

- Press and hold **Menu** button for 3 seconds to enter **Color Setting** menu mode
- Use **Tuning Knob** to scroll and select the color, press **Menu** button to confirm
- Once the color is selected, press **Mode** button to exit menu.

10 Connecting and Mounting the Antenna

To get the best reception please mount the DAB+ window mount antenna as shown in Position B in the diagram below.

1. Pull straight and fix the end of antenna L-portion (the transparent portion) vertically with position B and ground the antenna with the sticker to the car metal frame. Position B is the best location of antenna for good DAB+ reception. You can run the antenna cable along inside edge of window seal to hide the cable.
2. Only used with our specially designed antenna, other third party antenna may not work well in our system.



Remark: Do not attach the DAB antenna above heater wires, in a location which would obstruct the view of the driver or in a location that would receive interference from metal. For your safety, do not run cables so that they interfere with operation of the vehicle, or through a location that would interfere with the function of the airbags.

You will find detailed installation guide starting on p. 96

11 Aux-In:

The DR 56 features a 3.5mm Aux-In jack on the right-hand side. External analog audio source from iPad/iPhone/iPod/Tablet/Android phone or MP3 players etc. can be fed through FM transmission into your car stereo audio system.

To connect an external music player:

Press the "Mode" button until you see "AUX IN" mode. If you can't find "AUX IN" mode, then press and hold "Menu" button to enter the menu

1. Use Tuning Knob to scroll up or down to select "Aux-In/Out Select" press "Menu" button to confirm,
2. In "Aux In/Out" menu, use Tuning Knob to select "AUX IN" and confirm by pressing "Menu" button again,
3. Connect an external audio source such as iPad2/iPhone/iPod or MP3 player etc. into "AUX IN" jack on the right-hand side of DR 56 with the provided 3.5mm audio cable.

12 Charging USB devices

1. Use your mobile phone USB cable and plug the USB connector into the dual USB car charger with 12V socket
2. Connect the other end of the cable to your device and start charging. (Charging Power Output: 5V, 1A, the current is big enough for iPad charging)

13 LCD Display Dimmer Control:

When driving at night, you may control the brightness of the color LCD display by pressing and holding the **Mode** button to dim the display. Press and hold the **Mode** button again to return to normal brightness level.

14 Select Language:

1. Press and hold **Menu** button to enter the menu
2. Use Tuning Knob to scroll up or down to select **Language Setting** and confirm by pressing **Menu** button again
3. Use Tuning Knob to select your desired language and confirm by pressing **Menu** button

15 Restore factory setting:

1. Press and hold the **Menu** button to enter the menu
2. Use the Tuning Knob to scroll up or down to select **Factory Reset** and confirm by pressing the **Menu** button again
3. Use the Tuning Knob to select **YES** or **NO** for the reset and confirm it by pressing the **Menu** button.

16 Checking the Software Version of the device:

1. Press and hold the **Menu** button to enter the menu
2. Use the Tuning Knob to scroll up or down to select **Software Version** and confirm by pressing the **Menu** button to see the current software version of the device.
3. Press the **Mode** button exit menu.

17 Product Specification:

- Product Model: DR 56
- Radio format support: DAB+
- DAB+ frequency: Band III (174.00 ÷ 239.00MHz)
- FM transmission frequency: 87.5÷ 108MHz
- Bluetooth: Version 2.1
- Speaker phone output: 1.0W, 8 Ω
- Audio Line-Out : 3.5mm stereo jack
- Dimension: 92 x 73 x 34 mm
- Net weight: 128g (approx.)

- Car Cigar-lighter Socket:
 - Power Source: 10V ÷ 30V
 - Power output: 5V, 1A (charging for iPad2/iPhone/iPod/Android Phone etc.)

Declaration of Conformity



Manufacturer:: Alan Electronics GmbH

Address: Daimlerstraße 1k, 63303 Dreieich

Product Name: DR 56

Product Type: DAB Radio mit UKW Transmitter und Bluetooth Schnittstelle

Brand: Albrecht Audio

18 Warranty and Recycling Information

We are legally obliged to include disposal and warranty information as well as EU declaration of conformity with the use instructions in different countries for every unit. Please find this information on the following pages.

2-Year Warranty From Date Of Purchase

The manufacturer/retailer guarantees this product for two years from date of purchase. This warranty includes all malfunctions caused by defective components or incorrect functions within the warranty period excluding wear and tear, such as exhausted batteries, scratches on the display, defective casing, broken antenna and defects due to external effects such as corrosion, over voltage through improper external power supply or the use of unsuitable accessories. Defects due to unintended use are also excluded from the warranty.

Please contact your local dealer for warranty claims. The dealer will repair or exchange the product or forward it to an authorized service center.

You can also contact our service partner directly. Please include your proof of purchase with the product and describe the malfunction as clearly as possible.

19 WEEE and Recycling



The European laws do not allow any more the disposal of old or defective electric or electronic devices with the household waste. Return your product to a municipal collection point for recycling to dispose of it. This system is financed by the industry and ensures environmentally responsible disposal and the recycling of valuable raw materials.

20 Service Address and Technical Hotline

(for units sold in Germany)

Transerv2000 Repair Service GmbH & Co. KG

Servicecenter Frankfurt

Robert-Bosch-Str. 35

D - 64625 Bensheim

Contact our service hotline by phone

+49 (0) 6251 9856 0 55 (regular costs for German fixed network) or e-mail at service.alan@transerv2000.com

Information of this user manual is subject to change without prior notice.

© 2015 Alan Electronics GmbH

Albrecht DR 56

Adaptateur pour autoradio DAB+ avec fonction
mode mains-libres via Bluetooth



Guide d'utilisateur Français

1 Sommaire

1	Sommaire	50
2	Instructions de sécurité.....	51
3	Introduction.....	52
3.1	Contenu de la boîte	52
3.2	Touches et branchements	53
3.3	Utilisation pour la première fois	53
3.3.1	Utilisation de la sortie auxiliaire	54
3.3.2	Utilisation de l'émetteur FM	55
4	Recherche et sélection de stations numériques :	57
5	Informations sur les services : Mode radio numérique	57
6	Gestion des stations présélectionnées :	58
6.1	Présélection de station	58
6.2	Écoute d'une station présélectionnée	58
6.3	Suppression de toutes les stations prééglées :	59
7	Gestion des appareils Bluetooth :	59
7.1	Activer/désactiver la fonction Bluetooth :	59
7.2	Couplage avec un téléphone	60
7.3	Gestion des appels téléphoniques.....	61
7.4	Configuration de la sortie son pour le téléphone	61
8	Lecture d'un contenu audio stocké sur le téléphone.....	63
9	Sélection de la couleur du fond d'écran et du texte :	65
10	Branchement et montage de l'antenne	66
11	Entrée auxiliaire :	67
12	Chargement d'un appareil USB	68
13	Réglage de l'intensité lumineuse de l'écran LCD :	68
14	Sélection de la langue :	68
15	Rétablissement des réglages effectués en usine :	69
16	Vérification de la version du microprogramme :	69
17	Spécifications techniques :	70
18	Information importante.....	71
19	DR 56 Guide d'installation	96

2 Instructions de sécurité

1. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
2. Essuyez votre appareil avec un chiffon sec.
3. N'obstruez pas les ouvertures d'aération.
4. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source de chaleur.
5. Utilisez les accessoires fournis par le fabricant.
6. N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
7. N'exposez pas votre appareil à l'eau, à la vapeur, au sable et à tout autre risque dû à l'environnement.
8. Ne pas laissez votre appareil dans un endroit exposé à une très forte chaleur risquant de l'endommager.

3 Introduction

3.1 Contenu de la boîte



1. Adaptateur d'autoradio numérique DR 56
2. Chargeur USB pour deux appareils, connectable sur une source 12/24 V
3. Support de fixation à ventouse
4. Câble audio 3,5 mm
5. Câble d'alimentation électrique USB
6. Antenne numérique

Remarque : Tous les accessoires ont été spécialement conçus pour votre DR 56. Les accessoires d'autres fabricants risquent de ne pas fonctionner correctement.

3.2 Touches et branchements



Éléments de commande :

1. Commutateur de marche/arrêt
2. Connecteur entrée/sortie auxiliaire 3,5 mm
3. Bouton de recherche de station
4. Touche Mode
5. Connecteur de l'alimentation électrique
6. Prise de l'antenne
7. Touche TX/Scan
8. Touche Menu
9. Touche Preset/Téléphone/Lire/Pause
10. Microphone

3.3 Utilisation pour la première fois

1. Fixez l'adaptateur pour autoradio numérique DR 56 sur le tableau de bord de votre véhicule à l'aide du support à ventouse.

2. Branchez l'extrémité approprié du câble d'alimentation électrique USB sur le connecteur Micro USB de votre DR 56 et branchez l'autre extrémité sur le chargeur USB. Branchez le chargeur USB sur l'allume-cigarette de votre véhicule.
3. Fixez l'antenne sur sa prise. Cette opération est décrite en détail au chapitre 10.
4. Poussez le commutateur de marche/arrêt sur la position marche. Le logo Albrecht apparaît sur l'écran. Appuyez sur la touche « Mode » jusqu'à sélectionner le mode DAB+.
5. Si vous utilisez la radio pour la première fois, appuyez sur la touche « TX/Scan » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour démarrer la recherche de toutes les stations numériques locales (« Auto Scan »). La liste des stations localisées reste en vigueur jusqu'à la prochaine recherche « Auto Scan ». Le déroulement de la recherche et le nombre de stations déjà localisées sont indiqués sur l'écran.
6. Pour sélectionner l'une des stations de la liste, tournez le bouton de recherche.

3.3.1 Utilisation de la sortie auxiliaire

1. Appuyez sur la touche « Menu » et maintenez-la enfoncée jusqu'à passer en mode menu. Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner l'option « Aux In/Out » et appuyez brièvement sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix. Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner l'option « Aux-Out » et appuyez brièvement sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix. Appuyez brièvement sur la

touche « Mode » pour quitter le menu. L'icône des écouteurs «  » apparaît juste au-dessus de la barre bleue.

2. Branchez l'entrée « Aux-In » ou « Line-In » des haut-parleurs stéréo de votre véhicule sur la sortie « Line-Out » de votre DR 56 (elle se trouve sur le côté droit de la radio) à l'aide du câble audio 3,5 mm qui vous a été fourni.

Remarque : en mode « Aux-Out », aucune transmission FM n'est possible sur la stéréo de votre véhicule.

3.3.2 Utilisation de l'émetteur FM

-- Sélection de la fréquence de transmission FM (mode automatique) :

1. Appuyez sur la touche « Menu » et maintenez-la enfoncée jusqu'à passer en mode menu. Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner l'option « Aux In/Out » et appuyez brièvement sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix. Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner l'option « Aux-In » et appuyez brièvement sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix.
2. Appuyez sur la touche « TX/Scan » pour afficher la fréquence de transmission FM (Fréq TX).
3. Appuyez sur la touche « TX/Scan » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour activer le balayage automatique des fréquences afin de trouver une fréquence de transmission « libre », n'interférant pas avec d'autres canaux. Cette opération dure entre 20 et 30 secondes, avec sur l'écran l'indication «

---.MHZ ». Si une fréquence libre est effectivement localisée, la recherche s'arrête sur cette fréquence.

4. Appuyez alors sur la touche « TX/Scan » pour confirmer ce choix et quitter la fonction ou attendez 3 secondes pour déclencher la confirmation et la sortie automatiques. La fréquence libre que vous avez sélectionnée (ou fréquence TX) apparaît au-dessus de la barre bleue, par exemple TX108,0MHz
5. Réglez votre radio FM sur cette fréquence TX pour transmettre le signal audio du DR 56 sur le système audio de votre véhicule.

-- Sélection de la fréquence de transmission FM (mode manuel) :

1. Appuyez sur la touche « TX/Scan » pour passer en mode sélection de la fréquence de transmission FM.
2. Tournez le bouton de recherche sur la fréquence que vous savez être libre (d'après votre expérience des fréquences connues pour être libres) et que vous voulez utiliser.
3. Appuyez ensuite sur la touche « TX/Scan » pour confirmer et quitter ou attendez 3 secondes le retour automatique en mode numérique. La fréquence que vous avez choisie est affichée au-dessus de la barre bleue, par exemple TX108,0MHz.

Remarques :

Une fréquence est « libre » lorsque aucune diffusion et aucun bruit ne sont audibles lorsque vous la sélectionnez.

4 Recherche et sélection de stations numériques :

1. Appuyez sur la touche « Mode » jusqu'à sélectionner « DAB+ Radio ».
2. Tournez le bouton de recherche jusqu'à atteindre la station numérique que vous désirez.
3. Vous pouvez également appuyer sur la touche « Menu » pour accéder à la liste des stations, tourner le bouton de recherche jusqu'à sélectionner la station que vous désirez et réappuyez sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix.
4. Pour mettre à jour la liste des stations de radio numériques, appuyez sur la touche « TX/Scan » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Une nouvelle recherche automatique démarre.

Remarque : vous n'avez pas à démarrer de recherche automatique à chaque fois que vous allumez votre radio numérique, mais uniquement pour détecter de nouvelles stations. L'opération de balayage des fréquences est similaire à celle qui est effectuée par votre téléviseur numérique.

5 Informations sur les services : Mode radio numérique

Les informations de service sont affichées en même temps que le radiotexte qui est diffusé par la station.

Pendant que vous écoutez une station numérique, les informations suivantes sont affichées sur l'écran (si approprié) :

1. Nom de la station

2. Fréquence
3. Nom du multiplex (DLS)
4. Icône du mode numérique
5. Nombre de stations localisées et consignées dans la liste
6. Force du signal
7. Fréquence de transmission FM
8. État de la connexion Bluetooth
9. État Aux-In ou Aux-Out

6 Gestion des stations présélectionnées :

6.1 Présélection de station

Pour présélectionner les stations numériques que vous préférez :

1. Tournez le bouton de recherche jusqu'à atteindre une première station.
2. Appuyez sur la touche « Preset » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour activer le mode présélection (« Store Preset Stations »).
3. Tournez le bouton de recherche jusqu'à atteindre la position mémoire de présélection de la station.
4. Appuyez sur la touche « Preset » pour confirmer votre choix et quitter le mode présélection (« Store Preset Stations »). Le message « Stored Successfully » apparaît sur l'écran.

6.2 Écoute d'une station présélectionnée

Pour écouter les stations que vous avez présélectionnées :

1. Appuyez sur la touche « Preset » pour passer en mode écoute de station présélectionnée (« Select Preset Stations »).
2. Tournez le bouton de recherche jusqu'à atteindre la position mémoire de la station présélectionnée que vous voulez écouter.
3. Appuyez sur la touche « Preset » pour confirmer votre choix et quitter le mode écoute de station présélectionnée (« Select Preset Stations »).

6.3 Suppression de toutes les stations prééglées :

Pour supprimer toutes vos stations prééglées DAB+,

1. Maintenez appuyée la touche « MENU » pour accéder au menu
2. Utilisez le bouton de syntonisation pour sélectionner "Delete All Presets" et confirmez en appuyant la touche « MENU »

Utilisez le bouton de syntonisation pour sélectionner « YES » ou « NO » pour la suppression et confirmez en appuyant la touche « MENU ».

7 Gestion des appareils Bluetooth :

7.1 Activer/désactiver la fonction Bluetooth :

1. Appuyez sur la touche « MODE » jusqu'à sélectionner le mode « Bluetooth » sur l'écran
2. En mode « Bluetooth » et en l'absence de tout appel, appuyez sur la touche « PRESET » et maintenez-la

enfoncée pour activer la fonction Bluetooth. L'indication « ON » s'allume sur l'écran LCD et l'icône Bluetooth apparaît en haut. Recommencez cette procédure pour désactiver la fonction Bluetooth ; l'indication « OFF » s'allume sur l'écran LCD. L'icône Bluetooth disparaît de l'écran LCD.

7.2 Couplage avec un téléphone

Pour coupler un téléphone à votre DR 56 pour la première fois, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche « Mode » jusqu'à sélectionner le mode « Bluetooth ».
2. Depuis le mode « Bluetooth », appuyez sur la touche « TX/Scan » et maintenez-la enfoncée jusqu'à afficher le message « Pairing in progress ». Le mode couplage est alors actif.
3. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone et démarrez une recherche de tous les périphériques Bluetooth qui lui sont accessibles. La liste de ces périphériques apparaît sur l'écran.
4. Sélectionnez l'entrée « CAR DAB » dans la liste. La connexion est établie lorsque vous apercevez le message « Connected » sur l'écran et l'icône Bluetooth au-dessus de la barre bleue.
5. Pour quitter le mode « Pairing in progress » (Couplage en cours), appuyez sur la touche « Preset ». La recherche est interrompue et le couplage est établi avec le dernier téléphone que vous avez utilisé avec votre DR56.

Remarque : la reconnexion au dernier téléphone que vous avez utilisé avec votre DR56 peut durer de plusieurs secondes à une minute selon le téléphone. Dans le même

temps, l'icône Bluetooth clignote au dessus de la barre bleue et le message « Not Connected » est affiché sur l'écran LCD.

6. Pour désactiver le couplage avec un téléphone, appuyez sur la touche « TX/Scan » et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le DR 56 se place en mode couplage. Vous pouvez maintenant établir le couplage avec un autre téléphone.

Remarque : l'icône Bluetooth clignote tout le temps qu'aucun couplage n'est établi et reste constamment allumée lorsqu'un couplage est établi.

7.3 Gestion des appels téléphoniques

1. Lorsqu'un appel entrant est détecté, le DR 56 vous en avertit en faisant retentir une sonnerie. Pour l'accepter, appuyez sur la touche « Preset ». Le temps de conversation écoulé et le niveau du volume sonore sont affichés sur l'écran. Vous pouvez ajuster le volume sonore à l'aide du bouton de recherche.
2. Pour refuser l'appel, appuyez sur la touche « Preset » et maintenez-la enfoncée.
3. Pour terminer l'appel, réappuyez sur la touche « Preset ».

7.4 Configuration de la sortie son pour le téléphone

1. Appuyez sur la touche « Menu » pour afficher la liste des options associées.
2. Sélectionnez l'entrée « Phone Speaker Setting » (Configuration de la sortie son pour le téléphone) à

- l'aide du bouton de recherche et appuyez sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix.
- Indiquez si vous voulez utiliser le haut-parleur intégré (« Built-in Speaker ») ou les haut-parleurs de votre véhicule (« Car Speaker ») à l'aide du bouton de recherche et appuyez sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix.
 - Appuyez sur la touche « Mode » pour quitter le menu.
 - Si l'écoute s'effectue sur le haut-parleur intégré (« Built-in Speaker »), utilisez le bouton de recherche pour ajuster le volume sonore.
 - Si l'écoute s'effectue sur les haut-parleurs de votre véhicule (« Car Speaker »), vous devez régler le volume depuis ce système audio. L'indication « Car Speaker » est alors affichée en bas de l'écran LCD.

Remarque :

- Le haut-parleur intégré ne peut diffuser les signaux vocaux du téléphone qu'en mode de connexion Bluetooth.
- L'émission des signaux vocaux sur les haut-parleurs du véhicule (option « Car Speaker ») s'effectue via la sortie auxiliaire ou la transmission FM.
- Lorsque le DR56 diffuse les signaux vocaux du téléphone sur les haut-parleurs du véhicule (option « Car Speaker »), ces signaux peuvent être interceptés et écoutés par tout autoradio se trouvant suffisamment proche de votre véhicule (par exemple dans un embouteillage) et calé sur la même fréquence que votre DR 56.
- Après la sélection d'un autre haut-parleur pour la sortie audio, vous devez éteindre puis rallumer votre appareil ou attendre 25-30 secondes que l'interface Bluetooth ajuste ses paramètres acoustiques pour éviter un retour audio.

8 Lecture d'un contenu audio stocké sur le téléphone

Vous pouvez écouter les contenus audio stockés sur votre téléphone via le mode Bluetooth ou entrée auxiliaire.

Pour une lecture Bluetooth, activez le mode Bluetooth sur le DR 56, coupez celui-ci au téléphone conformément aux instructions fournies dans la section 7.1 et démarrez la lecture d'un contenu audio sur le téléphone via Bluetooth (les instructions sont expliquées en détail dans le guide d'utilisateur du téléphone).

Pour commander la lecture :

1. Appuyez sur la touche « Preset » pour démarrer la lecture, marquer une pause et reprendre la lecture.
2. Tournez le bouton de recherche pour écouter la chanson suivante ou la chanson précédente.

Pour une lecture via l'entrée auxiliaire :

1. Appuyez sur la touche « Menu » et maintenez-la enfoncée jusqu'à passer en mode menu. Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner l'option « Aux In/Out Select » et appuyez brièvement sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix. Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner l'option « Aux-In » et appuyez brièvement sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix.

2. Appuyez sur la touche « TX/Scan » pour passer en mode sélection de la fréquence de transmission FM.
3. Sélectionnez une fréquence libre à l'aide du bouton de recherche.

Remarque :

1. Après que vous avez couplé une première fois votre téléphone au DR 56, la connexion est ensuite établie automatiquement entre les deux appareils à chaque mise sous tension de votre DR 56. Le DR 56 se connecte automatiquement au dernier téléphone auquel il était couplé. Pour connecter votre DR 56 à un téléphone avec lequel il a déjà été couplé mais qui n'est pas le dernier téléphone que vous avez utilisé, déconnectez le dernier téléphone en supprimant l'entrée DR 56 de sa liste de périphériques Bluetooth ou en désactivant sa fonction Bluetooth. Appuyez sur la touche « TX/Scan » et maintenez-la enfoncée pour repasser en mode couplage.
2. Vous pouvez coupler jusqu'à huit périphériques Bluetooth à votre DR 56.
3. Pour connecter le DR 56 à un autre téléphone lorsqu'il est déjà connecté à un premier téléphone, appuyez sur la touche « TX/Scan » et maintenez-la enfoncée pour forcer la déconnexion en réactivant le mode couplage. L'icône Bluetooth clignote alors en haut de l'écran. Vous pouvez maintenant coupler le nouveau téléphone, à condition qu'il ait été auparavant couplé une première fois à votre DR 56.

9 Sélection de la couleur du fond d'écran et du texte :

Pour adapter la couleur du fond de l'écran et celle du texte qui est affiché à la couleur du tableau de bord de votre voiture, vous disposez des quatre combinaisons suivantes :

1. caractères blancs sur fond noir
2. caractères bleus sur fond noir
3. caractères orange sur fond noir
4. caractères noirs sur fond bleu clair

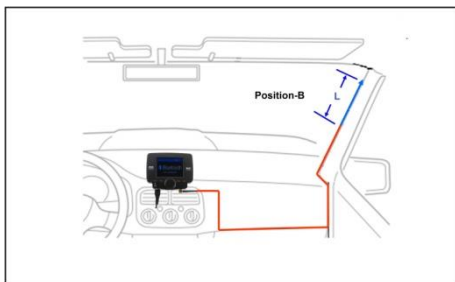
Procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche « Menu » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour passer en mode sélection des couleurs (« Color Setting »).
- Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner la combinaison de couleurs que vous désirez et appuyez sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix.
- Appuyez sur la touche « Mode » pour quitter le menu.

10 Branchement et montage de l'antenne

Pour optimiser la réception, montez l'antenne numérique comme illustré dans le diagramme ci-dessous (position B).

1. Pour cela, placez la boîte noire de l'antenne juste à côté du châssis métallique de la voiture. Collez la feuille de cuivre noire en forme de L sur le châssis métallique. Collez la partie transparente en forme de L en position parallèle au bord du pare-brise.



Remarque : ne fixez pas l'antenne numérique au-dessus des fils de chauffage, ni à un endroit qui gêne la vue du conducteur ou expose la réception aux interférences du métal. Pour votre sécurité, vérifiez que les câbles ne risquent pas de gêner la conduite du véhicule ni le fonctionnement des coussins gonflables.

Vous trouverez le guide d'installation détaillé à partir de la page 96

11 Entrée auxiliaire :

Votre DR 56 est équipé d'une entrée auxiliaire de 3,5 mm, située sur son côté droit. Tout contenu audio analogique provenant d'une source externe (iPad/iPhone/iPod/tablette/téléphone Android, lecteur MP3, etc.) peut être diffusé sur les haut-parleurs de votre véhicule par transmission FM.

Pour écouter le contenu audio d'un lecteur externe :

Appuyez sur la touche « Mode » jusqu'à sélectionner le mode « AUX IN ». Si vous ne trouvez pas ce mode, appuyez sur la touche « Menu » et maintenez-la enfoncée pour accéder aux options correspondantes.

1. Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner « Aux-In/Out Select » et appuyez sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix.
2. Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner « AUX IN » et appuyez sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix.
3. Branchez une source audio externe (iPad2/iPhone/iPod, lecteur MP3, etc.) sur le connecteur « AUX IN » de votre DR 56 à l'aide du câble audio 3,5 mm qui vous a été fourni.

12 Chargement d'un appareil USB

1. Pour charger un appareil USB, branchez son câble USB sur le chargeur et branchez le chargeur sur un connecteur 12 V de votre véhicule.
2. Branchez l'autre extrémité du câble USB sur votre appareil. Le chargement commence immédiatement. (Courant de charge : 5 V, 1 A ; un tel courant suffit pour charger un iPad)

13 Réglage de l'intensité lumineuse de l'écran LCD :

Lorsque vous conduisez de nuit et que vous voulez réduire l'intensité d'éclairage de l'écran LCD, appuyez sur la touche « Mode » et maintenez-la enfoncée. Réappuyez sur la touche « Mode » et maintenez-la enfoncée pour retourner au niveau normal d'éclairage de l'écran.

14 Sélection de la langue :

1. Appuyez sur la touche « Menu » pour afficher la liste des options associées.
2. Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner « Language Setting » et appuyez sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix.
3. Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner la langue que vous désirez et appuyez sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix.

15 Rétablissement des réglages effectués en usine :

1. Appuyez sur la touche « Menu » pour afficher la liste des options associées.
2. Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner « Factory Reset » et appuyez sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix.
3. Sélectionnez « YES » ou « NO » à l'aide bouton de recherche et appuyez sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix.

16 Vérification de la version du microprogramme :

1. Appuyez sur la touche « Menu » pour afficher la liste des options associées.
2. Tournez le bouton de recherche jusqu'à sélectionner « Software Version » et appuyez sur la touche « Menu » pour confirmer votre choix. La version actuelle du microprogramme installé sur votre appareil apparaît sur l'écran.
3. Appuyez sur la touche « Mode » pour quitter le menu.

17 Spécifications techniques :

- Modèle : DR 56
- Modes radio : numérique DAB+
- Fréquences numériques : Bande III (174,00 ÷ 239,00 MHz)
- Fréquences FM : 87,5 ÷ 108 MHz
- Bluetooth : Version 2.1
- Sortie haut-parleur : 1,0 W, 8 q
- Sortie audio : Connecteur stéréo 3,5 mm
- Dimensions : 92 x 73 x 34 mm
- Poids net : 128 g (approx.)

- Allume-cigarette de voiture :
 - Alimentation électrique : 10V ÷ 30V
 - Puissance en sortie : 5 V, 1 A (chargement pour iPad2/ iPhone/ iPod/Téléphone Android, etc.)



18 Information importante

Nous sommes légalement tenus d'inclure les dispositions et les informations de garantie et la déclaration de conformité de l'UE avec le mode d'emploi de chaque unité, et ce dans la langue de chaque pays.

Veuillez trouver ces informations dans les pages suivantes.

Deux ans de garantie à compter de la date d'achat

Le Fabricant/revendeur garantit ce produit pour deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tout dysfonctionnement dû à une défaillance des composants ou à des fonctions incorrectes pendant la période de la garantie à l'exception des pièces d'usure, telles que batteries, égratignures de l'écran, défectuosité du boîtier, rupture de l'antenne et les défaillances dues à des raisons extérieures telles que corrosion, surtension à cause d'une source d'alimentation externe inappropriée ou l'utilisation d'accessoires inadéquats. La garantie ne couvre pas les défaillances dues à un usage non prévu. Contactez votre revendeur local pour réclamation sous garantie. Le revendeur réparera/remplacera ou envoie le produit à un centre de service agréé.

Vous pouvez également contacter directement notre station de réparation agréée. Incluez la preuve d'achat avec le produit et décrivez l'anomalie de la façon la plus précise.

19 Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE) et recyclage



La loi Européenne ne permet pas la mise au rebus des équipements électriques et électroniques usagés avec les ordures ménagères. Ramenez votre produit à un centre de collecte municipal pour être recyclé. Ce système de collecte est financé par les industriels pour garantir l'élimination respectueuse de l'environnement et le recyclage de matières premières précieuses.

Adresse du service d'assistance téléphonique (en Allemagne)

Transerv2000 Repair Service GmbH & Co. KG

Servicecenter Frankfurt
Robert-Bosch-Str. 35
D - 64625 Bensheim

Contactez notre service d'assistance téléphonique par téléphone au **+49 (0) 6251 9856 0 55** ou par courriel au **service.alan@transerv2000.com**

© 2015 Alan Electronics GmbH

Albrecht DR 56

Adattatore radio DAB+ per interni auto con
dispositivo viva-voce Bluetooth



Manuale di utente Italiano

1	Contenuto	
1	Contenuto.....	74
2	Istruzioni di sicurezza	75
3	Introduzione	76
3.1	Dotazione di consegna.....	76
3.2	Primo utilizzo.....	78
3.3	Connessione tramite linea di uscita	79
3.4	Connessione tramite trasmettitore MF	79
3.4.1	Scelta della frequenza di trasmissione MF (Modalità automatica):.....	79
3.4.2	Scelta della frequenza di trasmissione MF (Modalità manuale):	81
4	Ricerca e scelta dei canali DAB+:	82
5	Informazioni di servizio: Modalità DAB+	83
6	Gestione delle stazioni predefinite:	83
6.1	Memorizzazione delle stazioni predefinite	83
6.2	Richiamo delle stazioni predefinite.....	84
6.3	Cancellazione di tutte le stazioni predefinite:.....	84
7	Gestione dei dispositivi Bluetooth:	85
7.1	Controllo ON/OFF Bluetooth:	85
7.2	Abbinamento di telefoni	85
7.3	Gestione delle chiamate telefoniche	86
7.4	Impostazioni dell'altoparlante del telefono	87
8	Riproduzione musicale tramite telefono.....	88
9	Scelta colore sfondo dello schermo e caratteri:....	90
10	Montaggio e collegamento dell'antenna	91
11	Aux-In:	92
12	Ricarica di dispositivi USB	93
13	Controllo luminosità dello schermo LCD:.....	94
14	Scelta della lingua:.....	94
15	Ripristino delle impostazioni di fabbrica:.....	94
16	Versione Software del dispositivo:	95
17	Specifiche del prodotto:	95

2 Istruzioni di sicurezza

1. Pulire con un panno asciutto.
2. Non ostruire le aperture di ventilazione.
3. Servirsi solo di accessori forniti dal produttore.
4. Non lasciare il presente dispositivo radio alla pioggia o comunque esposto ad umidità.
5. Non esporre la presente unità ad acqua, vapore, sabbia o ad altri pericoli ambientali.
6. Non lasciare l'unità radio in prossimità di fonti di calore eccessivo, che potrebbero danneggiarla.

3 Introduzione

3.1 Dotazione di consegna



1. Adattatore radio DAB+ per interni auto DR 56
2. Caricabatterie da auto USB duale per prese da 12/24V
3. Sostegno di montaggio a ventosa
4. Cavo audio da 3,5 mm
5. Cavo di alimentazione USB
6. Antenna per ricezione DAB+ applicabile al parabrezza

Nota: Tutti gli accessori in dotazione sono progettati per funzionare con l'unità DR 56, in particolare il cavo di alimentazione USB e l'antenna amplificata applicabile al parabrezza: cavi di parti terze potrebbero non funzionare correttamente.

Pulsanti e collegamenti



Comandi:

1. Interruttore di accensione/spegnimento
2. Presa per linee di ingresso o uscita da 3,5 mm
3. Manopola di sintonia
4. Pulsante di scelta modalità
5. Presa per cavo di alimentazione
6. Presa per l'antenna
7. Pulsante di scansione/TX
8. Pulsante di accesso al menù
9. Pulsante di Impostazione predefinita/Telefono/Riproduzione/Pausa
10. Microfono

3.2 Primo utilizzo

1. Applicare l'adattatore radio DAB+ DR 56 per interni auto al parabrezza, servendosi del sostegno di montaggio a ventosa in dotazione.
2. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione USB alla presa Micro USB dell'unità DR 56 e l'altro estremo al carica-batteria da auto duale USB. Inserire il carica-batteria da auto duale USB nella presa accendi-sigari.
3. Collegare l'antenna in dotazione alla presa dell'antenna. Per un corretto montaggio dell'antenna fare riferimento al capitolo 10.
4. Accendere l'interruttore dell'unità e sullo schermo apparirà il logo Albrecht. Servendosi del tasto "Mode", scegliere la modalità DAB+.
5. Al primo utilizzo, sarà necessario effettuare la scansione di tutti i canali locali che trasmettono in DAB+, tenendo premuto il tasto "TX/Scan" per 3 secondi, in modo da attivare la modalità di scansione automatica: tutti i canali radio che trasmettono in modalità DAB+ disponibili, saranno scanditi e salvati automaticamente, fino alla prossima scansione automatica. In fase di scansione, sarà visibile una barra di stato indicante il progresso dell'operazione e il numero totale di canali sintonizzati.
6. A scansione terminata, sarà possibile scegliere qualunque canale radio DAB+, usando la manopola di sintonia.

3.3 Connessione tramite linea di uscita

1. Tramite il cavo audio in dotazione, collegare la presa della linea di uscita da 3,5 mm dell'unità DR56, alla presa della linea d'ingresso della propria autoradio.
2. Tenere premuto il pulsante "Menu" per entrare in modalità menù, quindi servirsi della manopola di sintonia per selezionare la voce "Aux In/Out" e confermare la scelta premendo ancora una volta brevemente il tasto "Menu". Servirsi della manopola di sintonia per selezionare la voce "Aux In/Out" e confermare la scelta premendo ancora una volta brevemente il tasto "Menu". Premere brevemente il tasto "Mode" per lasciare il menù. L'icona di una cuffia "🎧" apparirà in cima alla barra blu.

Nota: Per abilitare il trasmettitore MF, è necessario impostare il dispositivo in modalità "Aux-IN".

3.4 Connessione tramite trasmettitore MF

Si può scegliere se impostare la frequenza di trasmissione MF in maniera automatica o manuale.

3.4.1 Scelta della frequenza di trasmissione MF (Modalità automatica):

1. Tenere premuto il pulsante "Menu" per entrare in modalità menù, quindi servirsi della manopola di sintonia per selezionare la voce "Aux In/Out" e confermare la scelta premendo ancora una volta

brevemente il tasto "Menu". Servirsi della manopola di sintonia per selezionare la voce "Aux-In" e confermare la scelta premendo brevemente il tasto "Menu".

2. Premere il tasto "TX/Scan" per far apparire l'indicazione della frequenza di trasmissione MF (Frequenza TX).
3. Tenendo premuto il tasto "TX/Scan" per 3 secondi, si attiva la ricerca automatica di una frequenza di trasmissione "vuota", senza interferenze con altri canali. Il processo di scansione impiegherà circa 20-30 secondi: lo schermo mostrerà l'indicazione "---.-MHZ", fermandosi alla fine ad una frequenza vacante.
4. Dopo che la frequenza vacante è stata trovata, premere di nuovo il tasto "TX/Scan" per confermare la scelta ed uscire dalla modalità impostazioni; se ciò non avviene entro 3 secondi, il sistema conferma la scelta ed esce dalla modalità impostazioni automaticamente. L'indicazione della frequenza libera selezionata (Frequenza TX) apparirà in cima alla barra blu, ad es. TX108.0MHz.
5. Infine, sintonizzare la propria autoradio MF alla stessa frequenza libera selezionata in precedenza (Frequenza TX), per far sì che il segnale audio proveniente dall'unità DR 56 sia trasmesso al sistema audio della propria autoradio stereo.

3.4.2 Scelta della frequenza di trasmissione MF (Modalità manuale):

1. Premere il tasto "TX/Scan" per entrare in modalità di scelta manuale della frequenza di trasmissione.
2. Quindi, servendosi della manopola di sintonia, scegliere la frequenza libera (basandosi su precedenti esperienze di scelta di frequenze vacanti note), che si intende usare per la ricezione sulla propria autoradio.
3. Una volta fatta la scelta, premere il tasto "TX/Scan" per confermare la selezione ed uscire dal menù di impostazione; se questo non viene fatto entro 3 secondi, lo schermo del sistema tornerà automaticamente alla modalità DAB+ e la frequenza scelta sarà indicata in cima alla barra blu, ad es. TX108.0MHz.

Nota:

"Frequenza vacante" indica una frequenza non occupata da alcuna trasmissione radio o da altri disturbi, quando essa viene selezionata.

4 Ricerca e scelta dei canali DAB+:

1. Premere il pulsante "Mode" fino a selezionare la modalità "DAB+ Radio"
2. Servendosi della manopola di sintonia, scegliere il canale DAB+ desiderato
3. In alternativa, premere il tasto "Menu" per entrare nell'elenco delle stazioni radio, quindi usare la manopola di sintonia per scorrere verso l'alto o il basso l'elenco, fino a scegliere il canale DAB+ preferito, infine premere ancora il tasto "Menu" per confermare la scelta.
4. Tenendo premuto il tasto "TX/Scan" per 3 secondi, si può riattivare la ricerca automatica, se fosse necessario aggiornare i canali radio DAB+.

Nota: Per il normale utilizzo del dispositivo, non è necessario ripetere la scansione automatica, ogni volta che si usa l'autoradio DAB+, a meno che non ci siano nuovi canali DAB+ da aggiungere: in tal caso si può procedere ad una nuova scansione automatica. L'operazione di scansione è simile alla sintonia effettuata sulla TV di casa.

5 Informazioni di servizio: Modalità DAB+

I dati con le informazioni di servizio saranno mostrati in un testo scorrevole, che viene trasmesso dalla stazione radio. Quando si è in ascolto di un canale DAB+, sullo schermo appariranno le seguenti informazioni, se disponibili

1. Nome del canale
2. Frequenza
3. Nome del Multiplex (DLS)
4. Icona DAB+
5. Numero di scansione e memorizzazione del canale
6. Potenza del segnale
7. Frequenza di trasmissione MF
8. Stato della connessione Bluetooth
9. Stato di Aux-In o Aux-Out

6 Gestione delle stazioni predefinite:

6.1 Memorizzazione delle stazioni predefinite

Per programmare e memorizzare le stazioni DAB+ preferite, tra quelle predefinite:

1. Servendosi della manopola di sintonia, scegliere la stazione DAB+ desiderata.
2. Tenere premuto per 3 secondi il tasto "Preset", per entrare in modalità di memorizzazione stazioni predefinite.
3. Usare la manopola di sintonia per scorrere verso l'alto o il basso l'elenco, fino a scegliere il numero di posizione in memoria in cui salvare la stazione scelta.

4. Premere il tasto "Preset" per confermare la scelta e uscire dalla modalità di memorizzazione stazioni predefinite. Apparirà quindi un messaggio indicante "Stored Successfully".

6.2 Richiamo delle stazioni predefinite

Per richiamare le stazioni DAB+ preferite, tra quelle predefinite:

1. Premere il tasto "Preset" per entrare in modalità di scelta stazioni predefinite.
2. Usare la manopola di sintonia per scorrere verso l'alto o il basso l'elenco, fino a scegliere una stazione predefinita.
3. Premere di nuovo il tasto "Preset" per confermare la selezione ed uscire dalla modalità di scelta stazioni predefinite.

6.3 Cancellazione di tutte le stazioni predefinite:

Per cancellare tutte le stazioni DAB+ predefinite:

1. Tenere premuto il tasto "MENU" per entrare nel menù
2. Servirsi della manopola di sintonia per scorrere l'elenco e selezionare la voce "Delete All Presets" e confermare la scelta premendo ancora una volta il tasto "MENU".
Servirsi della manopola di sintonia per scegliere "YES" o "NO" alla richiesta di conferma della cancellazione, quindi confermare la scelta premendo il tasto "MENU".

7 Gestione dei dispositivi Bluetooth:

7.1 Controllo ON/OFF Bluetooth:

1. Premere il pulsante **MODE** fino a quando la schermata giunge alla modalità **Bluetooth**
2. In modalità **Bluetooth** e in nessuna chiamata in arrivo, premere e tenere premuto il pulsante **PRESET** per attivare la funzione Bluetooth. Un **ON** sarà visualizzato sulla schermata LCD e un'icona Bluetooth appare nella parte alta del display. Ripetare la stessa procedura per disattivare la funzione Bluetooth e **OFF** appare sullo schermo LCD. L'icona Bluetooth scomparirà dallo schermo LCD.

7.2 Abbinamento di telefoni

Per abbinare la prima volta una telefono al dispositivo DR 56, applicare la procedura seguente:

1. Premere il pulsante "Mode" fino a selezionare la modalità "Bluetooth".
2. In modalità "Bluetooth", tenere premuto il tasto "TX/Scan" per attivare la modalità abbinamento dispositivi: apparirà il messaggio "Pairing in progress".
3. Sul proprio dispositivo cellulare, attivare il Bluetooth e la modalità di ricerca periferiche Bluetooth: apparirà un elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.
4. Scegliere la voce "CAR DAB" dall'elenco e, a connessione stabilita, la schermata Bluetooth mostrerà l'indicazione "Connected"; contemporaneamente apparirà l'icona Bluetooth in cima alla barra blu.

5. Se si vuole annullare l'abbinamento in corso, premere il tasto "Preset" per interrompere la ricerca e ritornare all'ultimo dispositivo connesso.

Nota: Il processo di riconnessione dell'ultimo telefono collegato, può richiedere da pochi secondi a qualche minuto, in base al modello di cellulare in uso. Durante il processo di riconnessione, l'icona del Bluetooth in cima alla barra blu lampeggia, mentre lo schermo LCD mostra l'indicazione "Not Connected".

Per disconnettere un dispositivo mobile attualmente abbinato, tenere premuto il tasto "TX/Scan", per forzare l'unità DR 56 in modalità di abbinamento e collegare un nuovo telefono.

Nota: Se l'icona del Bluetooth lampeggia, significa che il collegamento Bluetooth non è ancora terminato; quando esso è completo l'icona smetterà di lampeggiare.

7.3 Gestione delle chiamate telefoniche

1. In caso di chiamata in arrivo, il dispositivo DR 56 emette il tipico tono di squillo. Premere il tasto "Preset" per rispondere alla chiamata; contemporaneamente sulla parte inferiore dello schermo saranno visualizzati il volume dell'altoparlante del telefono e la durata della conversazione. Il livello del volume può essere modificato utilizzando la manopola di sintonia.
2. Per rifiutare una chiamata, premere e tenere premuto il tasto "Preset".

3. Per terminare una chiamata, premere ancora il tasto "Preset".

7.4 Impostazioni dell'altoparlante del telefono

1. Per entrare nel menù, premere e tenere premuto il tasto "Menu".
2. Servendosi della manopola di sintonia per scorrere verso il basso il menù, scegliere la voce "Phone Speaker Setting", quindi confermare la scelta premendo il tasto "Menu".

Una volta entrati nel menù "Phone Speaker Setting", servirsi della manopola di sintonia per scegliere una delle voci "Built-in Speaker" o "Car Speaker", quindi confermare la scelta premendo di nuovo il tasto "Menu".

Premere il tasto "Mode" per lasciare il menù.

Se si è selezionata la voce "Built-in Speaker", servirsi della manopola di sintonia, per regolare il volume audio al livello desiderato.

Se invece si è scelta la modalità "Car Speaker", il volume audio può essere regolato, servendosi del pulsante di regolazione volume dell'impianto stereo della propria auto. In tal caso, la scritta "Car Speaker" sarà visualizzata sulla parte inferiore dello schermo LCD.

Nota:

1. L'altoparlante incorporato può essere utilizzato solo per l'audio del telefono, quando un dispositivo cellulare è collegato tramite Bluetooth.
2. In caso sia attiva l'opzione "Car Speaker", l'audio del telefono sarà inviato all'impianto stereo dell'auto, tramite la linea di uscita o il trasmettitore MF.

3. Prestare attenzione al fatto che, in modalità "Car Speaker", le proprie conversazioni telefoniche possono essere ascoltate da altri, ad es. nella macchina accanto, in caso di traffico bloccato, se il relativo impianto stereo è sintonizzato casualmente sulla stessa frequenza scelta per la trasmissione della propria unità DR 56.
4. In caso di modifica delle impostazioni dell'altoparlante, può rendersi necessario riattivare l'unità, spegnendola e riaccendendola, oppure si dovranno aspettare 25-30 secondi, mentre l'interfaccia Bluetooth fissa le sue impostazioni audio, per evitare disturbi di feedback acustico.

8 Riproduzione musicale tramite telefono

Per ascoltare musica dal proprio telefono, la riproduzione può avvenire tramite Bluetooth o connessione Aux-In. Per attivare la riproduzione musicale via Bluetooth, far entrare l'unità DR 56 in modalità Bluetooth, abbinare ad essa il proprio dispositivo cellulare, come descritto nel capitolo 7.1 e infine iniziare la riproduzione musicale dal telefono via Bluetooth (per ulteriori informazioni su questa operazione, fare riferimento al manuale del proprio telefono).

Le seguenti operazioni possono essere controllate direttamente dal dispositivo DR 56:

1. Avviare e interrompere la riproduzione musicale, premendo il tasto "Preset".
2. Posizionarsi sul brano precedente o successivo, servendosi della manopola di sintonia.

Per avviare la riproduzione musicale, tramite connessione con la presa Aux-In, applicare i passi seguenti:

1. Selezionare la modalità "Aux-In", dopo aver premuto in maniera prolungata il tasto "Menu" per entrare nel menù, quindi, servendosi della manopola di sintonia, scegliere la voce "Aux In/Out Select" e confermare la scelta premendo ancora una volta brevemente il tasto "Menu". Servirsi della manopola di sintonia per selezionare la voce "Aux-In" e confermare la scelta premendo brevemente il tasto "Menu".
2. Premere il tasto "TX/Scan" per entrare in modalità di scelta della frequenza di trasmissione MF.
3. Infine, servendosi della manopola di sintonia, scegliere la frequenza libera preferita.

Nota:

1. Una volta effettuato l'abbinamento tra il proprio telefono e l'unità DR 56, la connessione tra i due dispositivi sarà automaticamente ripristinata, ogni volta che si accende l'apparecchio DR 56 del proprio veicolo. Infatti l'unità DR 56 si ricollega automaticamente all'ultimo dispositivo cellulare con cui è stata usata. Per connettere l'unità DR 56 ad un altro telefono, già in precedenza abbinato, che non sia l'ultimo usato, si deve dapprima disconnettere l'ultimo dispositivo cellulare in uso, cancellando l'unità DR 56 dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili su quel telefono, o più semplicemente, disattivando il Bluetooth del telefono stesso. Quindi premere e tenere premuto il tasto "TX/Scan", per entrare di nuovo in modalità di abbinamento dispositivi.

2. Fino ad otto dispositivi Bluetooth possono essere abbinati all'unità DR 56.
3. Se si vuole connettere l'unità DR 56 ad un altro telefono, mentre il precedente è ancora collegato, è possibile forzare la disconnessione del primo telefono, premendo in maniera prolungata il tasto "TX/Scan" ed entrando di nuovo in modalità di abbinamento dispositivi; quindi un'icona Bluetooth lampeggiante apparirà nella parte superiore dello schermo. Adesso è possibile abbinare un altro telefono. Questa operazione funziona solo se il nuovo telefono non era già stato abbinato all'unità DR 56 in precedenza.

9 Scelta colore sfondo dello schermo e caratteri:

Il colore dei caratteri e dello sfondo dello schermo può essere scelto tra quattro diverse combinazioni, per farlo intonare al colore del cruscotto della propria auto:

1. caratteri bianchi su sfondo nero
2. caratteri blu su sfondo nero
3. caratteri arancioni su sfondo nero
4. caratteri neri su sfondo azzurro

Per scegliere i colori, applicare la seguente procedura:

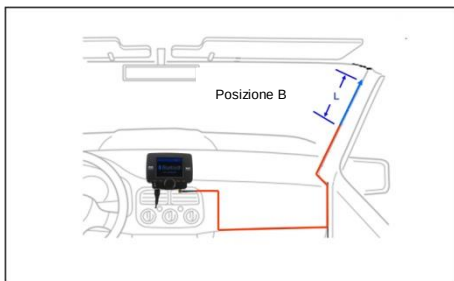
- Tenere premuto il tasto "Menu" per 3 secondi ed entrare nel menù "Color Setting".

- Servendosi della manopola di sintonia, scorrere il menù e scegliere il colore preferito", quindi confermare la scelta premendo il tasto "Menu".
- Una volta scelto il colore, premere il tasto "Mode" per lasciare il menù.

10 Montaggio e collegamento dell'antenna

Per assicurare la migliore ricezione radio possibile, si raccomanda di montare l'antenna DAB+ al parabrezza nella posizione B, come indicato nel diagramma sottostante.

1. Posizionare l'antenna dritta e fissare l'estremità del suo segmento L (la parte trasparente) perpendicolarmente alla posizione B; quindi applicare l'antenna alla scocca metallica dell'auto con la parte adesiva. La posizione B è la collocazione giusta dell'antenna, per garantire la migliore ricezione dei canali DAB+. Si può nascondere il cavo dell'antenna, facendolo scorrere internamente alla guarnizione dei finestrini.
2. Il dispositivo è specificamente progettato per l'utilizzo con tale antenna; l'utilizzo di antenne di parti terze può compromettere il corretto funzionamento del sistema.



Nota: Non applicare l'antenna DAB sui conduttori del sistema di riscaldamento, né in posizioni in cui potrebbe ostruire la vista del guidatore o subire interferenze da parti metalliche. Per motivi di sicurezza, disporre i cavi dell'antenna in modo che essi non interferiscano con il corretto funzionamento del veicolo, e in posizioni in cui non possano ostacolare il funzionamento degli air-bag.

Informazioni più dettagliate sull'installazione si trovano da pagina 96

11 Aux-In:

L'unità DR 56 è dotata di una presa Aux-In da 3,5 mm, situata sul lato destro. Sorgenti audio analogiche esterne, provenienti da dispositivi iPad/iPhone/iPod/Tablet/Android o lettori MP3 e simili, possono essere collegate al sistema audio dello stereo dell'auto, tramite il trasmettitore MF.

Per collegare un lettore audio esterno:

Premere il pulsante "Mode" fino a selezionare la modalità "AUX IN". Se non si riesce a trovare la modalità "AUX IN", tenere premuto il tasto "Menu" per entrare nel menù.

1. Servirsi della manopola di sintonia per scorrere l'elenco e selezionare la voce "Aux-In/Out Select", quindi confermare la scelta premendo il tasto "Menu".
2. Nel menù "Aux In/Out", servirsi della manopola di sintonia per selezionare la voce "AUX IN" e confermare la scelta premendo ancora una volta il tasto "Menu".
3. Servendosi del cavo audio da 3,5 mm in dotazione, collegare una sorgente audio esterna, come dispositivi iPad2/iPhone/iPod o lettori MP3, alla presa "AUX IN" sul lato destro dell'unità DR 56.

12 Ricarica di dispositivi USB

1. Usando il cavo USB del proprio telefono cellulare, collegare il connettore USB al carica-batterie da auto duale USB con presa da 12V.
2. Collegare l'altra estremità del cavo al proprio dispositivo e la ricarica avrà inizio. (Potenza di carica erogata: 5V, 1A, valore sufficiente per la ricarica di dispositivi iPad)

13 Controllo luminosità dello schermo LCD:

In caso di guida notturna, è possibile controllare la luminosità dello schermo a colori LCD, tenendo premuto in maniera prolungata il tasto "Mode", per ridurre corrispondentemente la luminosità. Premere di nuovo e tenere premuto il tasto "Mode", per tornare al livello di luminosità normale.

14 Scelta della lingua:

1. Per entrare nel menù, premere e tenere premuto il tasto "Menu".
2. Servirsi della manopola di sintonia per scorrere l'elenco e selezionare la voce "Language Setting", quindi confermare la scelta premendo ancora una volta il tasto "Menu".
3. Servirsi della manopola di sintonia per selezionare la lingua desiderata e confermare la scelta premendo il tasto "Menu".

15 Ripristino delle impostazioni di fabbrica:

1. Per entrare nel menù, premere e tenere premuto il tasto "Menu".
2. Servirsi della manopola di sintonia per scorrere l'elenco e selezionare la voce "Factory Reset", quindi confermare la scelta premendo ancora una volta il tasto "Menu".

3. Servirsi della manopola di sintonia per scegliere "YES" o "NO" alla richiesta di conferma dell'operazione, quindi confermare la scelta premendo il tasto "Menu".

16 Versione Software del dispositivo:

1. Per entrare nel menù, premere e tenere premuto il tasto "Menu".
2. Servirsi della manopola di sintonia per scorrere l'elenco e selezionare la voce "Software Version", quindi confermare la scelta premendo il tasto "Menu" e visualizzare la versione software del dispositivo.
3. Premere il tasto "Mode" per lasciare il menù.

17 Specifiche del prodotto:

- Modello del prodotto: DR 56
- Formato radio supportato: DAB+
- Frequenze DAB+: Banda III (174.00 - 239.00MHz)
- Frequenza di trasmissione MF: 87.5 - 108MHz
- Bluetooth: Versione 2.1
- Uscita altoparlante telefono: 1.0W, 8q
- Uscita audio Line-Out: presa stereo da 3,5 mm
- Dimensioni: 92 x 73 x 34mm
- Peso netto: 128g (circa)
- Presa accendi-sigari da auto:
 - Fonte di alimentazione elettrica: 10V ÷ 30V
 - Potenza erogata: 5V, 1A (per la ricarica di dispositivi iPad2/iPhone/iPod/Android e simili.)

DR 56 Montageanleitung / DR 56 Installation guide / DR 56 Guide d'installation

1. Befestigen Sie das DR 56 mit der mitgelieferten Saugnapfhalterung an der Windschutzscheibe. Platzieren Sie das Gerät an eine gut erreichbare Stelle ohne Sichteinschränkung.



Please mount the DR 56 to the windscreen with the supplied suction cup mount. Ideally in an easy-to-reach place where it is not blocking your sight.

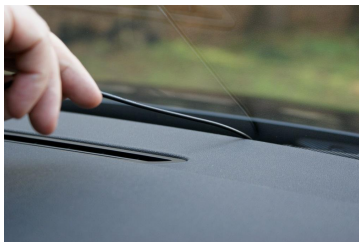


Fixez la DR 56 au pare-brise avec la ventouse fournie. Idéalement dans un endroit d'accès facile où elle ne gêne pas votre vue.

2. Schließen Sie nun die Antenne am DR 56 an und verlegen Sie das Kabel zwischen Armaturenbrett und Windschutzscheibe.

Now connect the antenna to the DR 56 and hide the cable between dashboard and windscreen.

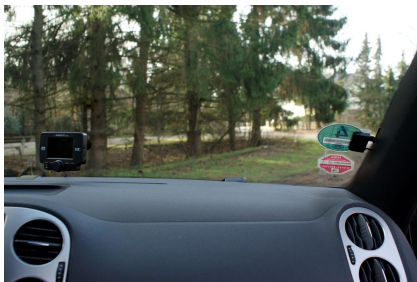
Connectez ensuite l'antenne à la RD 56 et cachez le câble entre le tableau de bord et le pare-brise.



3. Die Antenne wird im unteren rechten Bereich der Windschutzscheibe aufgeklebt. Für beste Empfangseigenschaften sollte die Kupferfolie direkt auf die Metallkarosserie des Autos geklebt werden. Dazu müssen Sie die Verkleidung entfernen. Die Vorgehensweise dazu variiert mit dem Fahrzeugtyp. Aber auch ohne direkten Kontakt bietet die Antenne sehr gute Empfangseigenschaften.

The antenna is fixed onto the windscreen in the lower right corner. For best sensitivity the copper foil needs to be glued directly to the car body. For that you have to remove the cover. The removal procedure differs depending on the car model. But even without direct contact to the body the antenna provides very good sensitivity.

L'antenne est fixée dans le coin inférieur droit du pare-brise. Pour une meilleure sensibilité, la partie en cuivre doit être en contact direct avec la carrosserie du véhicule. Pour cela, vous devez enlever le couvercle. Le retrait du couvercle dépend du modèle de véhicule. Même sans contact direct avec la carrosserie, l'antenne est d'une très bonne sensibilité.



5. Schalten Sie nun das DR 56 ein.

Please switch on the DR 56 now.

Vous pouvez allumer la DR 56.



6. Stellen Sie nun die Frequenz des FM Transmitters auf eine freie Frequenz ein. Dazu drücken Sie TX/Scan und drehen den Kontrollknopf.

Now tune the FM Transmitter to a vacant frequency. To do this press TX/Scan and turn the control knob.

Réglez l'émetteur FM sur une certaine fréquence. Pour cela, appuyez sur TX/Scan et tournez le bouton de commande.



7. Stellen Sie nun Ihr Autoradio auf die gleiche Frequenz ein. Es wird die Station DAB Mode angezeigt und Sie können den gewählten DAB Sender hören.

Tune your car radio system to the same frequency. The station name DAB Mode will be displayed and you can hear the selected DAB station.

Réglez votre autoradio sur la même fréquence. Le nom de la station DAB Mode sera affiché et vous pouvez écouter la station DAB sélectionnée.



4. Nun schließen Sie das Stromversorgungskabel an. Der Zigarettenzünderadapter bietet die Möglichkeit noch ein zweites USB-Gerät mit Strom zu versorgen.

Please connect the power supply cable now. The cigarette lighter adapter is able to supply a second USB device.

Branchez ensuite le câble d'alimentation. L'adaptateur allume-cigare peut également alimenter un deuxième appareil USB.



8. Um Ihr Telefon mit dem DR 56 zu verbinden wechseln Sie durch Drücken der Mode Taste in den Bluetooth Modus. Halten Sie nun TX/Scan gedrückt, bis das Display „Pairing läuft“ anzeigt. Nun können Sie mit Ihrem Telefon nach Bluetooth Geräten suchen. Verbinden Sie sich mit „Car DAB“. Im BT Mode können Sie Musik von Ihrem Telefon über das DR 56 wiedergeben. Hören Sie DAB Radio, so wird das Radio von eingehenden Anrufen unterbrochen.

To connect your mobile phone to the DR 56 you need to press the Mode button until you enter the Bluetooth mode. Now press and hold TX/Scan until the message "Pairing" appears. Now you can search on your mobile for Bluetooth devices and connect it to "Car DAB". While being in Bluetooth mode you can stream music from your phone to your radio. When you are listening to DAB radio incoming calls will interrupt the radio.

Pour connecter votre téléphone portable à la DR 56, vous devez maintenir appuyée la touche Mode jusqu'à ce que vous accédez au mode Bluetooth. Maintenez appuyée la touche TX/ Scan jusqu'à ce que le message "Pairing" apparaisse. Vous pouvez rechercher sur votre téléphone portable les appareils Bluetooth et les connecter à la « Car DAB ». En mode Bluetooth, vous pouvez diffuser de la musique de votre téléphone à votre radio. Les appels entrants interrompent la radio pendant l'écoute de la radio DAB.



